

# Bluetooth speaker

Bluetooth-högtalare

Bluetooth høyttaler

Bluetooth-kaiutin

Bluetooth-Lautsprecher



Art.no

38-5370

Model

CUBE 66 BT

Ver. 20131108

**clas ohlson**

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch



# Bluetooth speaker

Art.no 38-5370 Model CUBE 66 BT

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

## 1. Safety

- Follow all the instructions in the instruction manual and heed all warnings.
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquid. Do not place any objects which contain liquid onto the product such as vases, drinks, etc.
- The ventilation ports must not be blocked in any way. Make sure that there is adequate air circulation to prevent overheating. Place the product in an area where there is free airflow around the product.
- This product should only be repaired by a qualified service technician.
- The product should not be taken apart or modified. Certain exposed parts inside the casing carry dangerous current. Contact with these can lead to fire or electric shock.
- The product is designed for indoor use only.
- Never subject the product to high temperature, dust, heavy vibration, impacts, humidity or moisture.
- The mains lead should be checked regularly. Never use the product if the mains lead or its plug is damaged or if the product is not functioning properly.
- The mains lead must be changed if damaged. This is to prevent the risk of electric shock or fire and should only be carried out by the manufacturer, qualified service facility or qualified technician.
- Never lay the mains lead over hot surfaces or pull it round sharp edges or corners. Place the mains lead out of the way of all foot traffic.
- Place the product on a steady level surface to prevent the risk of it tipping over.
- Unplug the product from the wall socket during thunder storms or if it is not to be used for a long time. The product's plug should always be easily accessible.

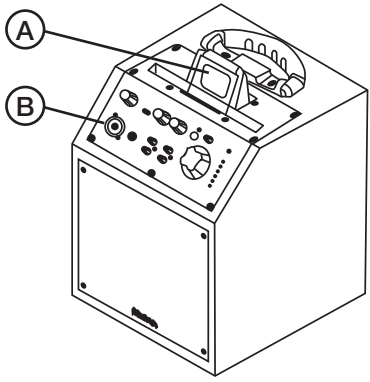
## 2. Product description

- Integrated 4 Ah rechargeable battery with 12 h operating time.
- Bluetooth for streaming music from e.g. smartphones plus RCA-, XLR- and 6.3 mm sockets for connecting e.g. microphones or guitars.
- Integrated 3-channel mixer with separate volume controls and RCA mixed audio output.
- USB port for charging tablets or mobile phones (sync cable sold separately).
- Operates and charges off 230 V.

### 3. Buttons and functions

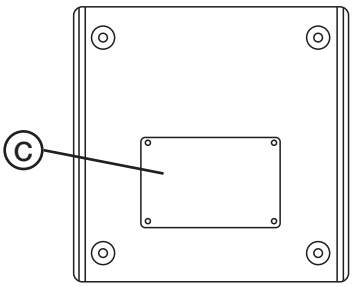
#### Front

- A. Mobile phone/tablet stand
- B. Control Panel



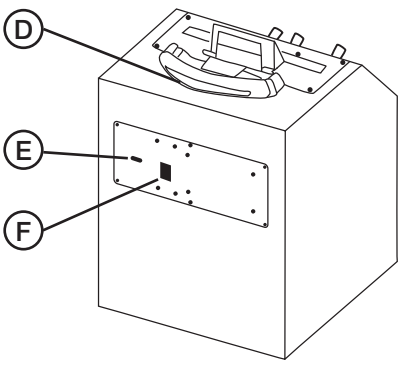
#### Bottom

- C. Battery compartment



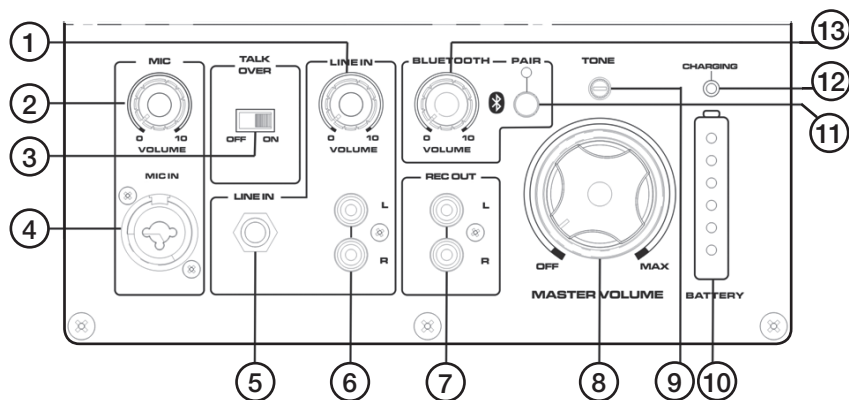
#### Back panel

- D. Handle
- E. USB port
- F. Power lead socket



## Control Panel

1. [LINE IN VOLUME] Line-in volume control
2. [MIC VOLUME] Microphone volume control
3. [TALK OVER] Microphone prioritised in **ON** mode while AUX/Bluetooth input is attenuated until the microphone signal is discontinued. Volume then returns to the preset level. In **OFF** mode TALK OVER is deactivated.
4. MIC IN (Combo jack): Microphone input (Ø 6.3 mm jack plug with unbalanced cable/XLR connector with balanced cable)
5. LINE IN: External audio source input (Ø 6.3 mm jack plug with unbalanced cable)
6. LINE IN: External audio source input (RCA)
7. REC OUT (RCA) for optimised recording to an external recording device.  
This audio output is independent of the master volume control.
8. [MASTER VOLUME] Master volume control, ON/OFF switch
9. [TONE] Tone control
10. BATTERY: Internal battery level indicator
11. [PAIR] Bluetooth pairing button. Bluetooth LED connection indicator.
12. CHARGING: Charging indicator
13. [BLUETOOTH VOLUME] Bluetooth volume control



## 4. Connecting

### Bluetooth connection

Please read the instruction manual of the device you wish to connect before beginning. You may use the device stand on top of the speaker to hold your device.

1. Press [PAIR] (11) to activate Bluetooth mode.
2. The Bluetooth indicator (11) will begin flashing quickly and the speaker will go into search mode (scans for available Bluetooth devices).
3. Activate Bluetooth on the device to be connected.
4. A successful connection is established once the Bluetooth indicator (11) reverts to a steady and slow flash.

5. If you are prompted to enter a PIN code, enter **0000**. Certain devices require that you also approve the connection.
6. Start playback on the connected device. You should now be able to hear the audio from the connected device through the speaker, providing that the device is in range.
7. Turn the [BLUETOOTH VOLUME] (13) clockwise to the desired level and use the [MASTER VOLUME] (8) control to adjust the main volume. Adjust the volume level of any other used inputs, e.g. [LINE IN VOLUME] (1) and/or [MIC VOLUME] (2) if needed. Turn them anti-clockwise to reduce or turn off their input volume.

## Wired connections

### MIC IN

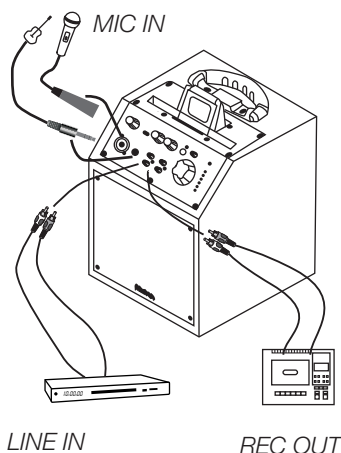
1. Connect a microphone or instrument to MIC IN (4). This combination microphone input accommodates a  $\varnothing$  6.3 mm jack plug with an unbalanced cable or a XLR connector with balanced cable.
2. Turn the [MIC VOLUME] (2) clockwise to the desired level and use the [MASTER VOLUME] (8) control to adjust the main volume. Adjust the volume level of any other used inputs, e.g. [LINE IN VOLUME] (1) and/or [BLUETOOTH VOLUME] (13) if needed. Turn them anti-clockwise to reduce or turn off their input volume.

### LINE-IN

1. Connect an external audio source to LINE IN (5) with a  $\varnothing$  6.3 mm jack plug or to LINE IN (6) with a RCA cable.
2. Turn the [LINE IN VOLUME] (1) clockwise to the desired level and use the [MASTER VOLUME] (8) control to adjust the main volume. Adjust the volume level of any other used inputs, e.g. [MIC VOLUME] (2) and/or [BLUETOOTH VOLUME] (13) if needed. Turn them anti-clockwise to reduce or turn off their input volume.

### REC OUT

Connect an external recording device or PA system to REC OUT (7) using a RCA cable. The output signal will run independent of the set master volume or tone setting.



## 5. Operating instructions

### Switching the speaker on

1. Turn on the speaker using the [MASTER VOLUME] (8) control. The battery level indicator (10) shows the battery's charge level. Connect the power cable to charge the battery if it is not fully charged.
2. Connect one or several audio sources and adjust their volumes using their respective controls (1), (2) and (13). Turn the controls clockwise to increase their respective volumes and anti-clockwise to reduce or turn off their volumes.
3. Adjust the main volume by using the [MASTER VOLUME] (8) control.
4. The speaker can operate from the integrated rechargeable battery or from the mains. The battery level indicator (10) shows the battery's charge level. A fully charged battery will provide up to 12 hours of operating time. Actual power consumption depends on several factors such as volume settings and temperature. Connect to the mains if the bottom two red battery indicators LEDs are lit.

### Switching the speaker off

Turn the [MASTER VOLUME] (8) to the **OFF** position.

### Charging the built-in battery

Connect the power cable to charge the battery if it is not fully charged. The charging indicator consists of a green LED.

- The indicator flashes during charging.
- The indicator is a steady green when the battery is fully charged.

A completely discharged battery requires about 8 hours to fully charge. Before initially using the speaker you should charge the speaker's internal battery for a full 12 hours to ensure maximum performance for the life of the battery. If the speaker has not been used for more than 2 months, you should charge it for at least 8 hours before running the speaker from the battery.

The battery is protected by an integrated under-voltage relay which turns off the speaker if the battery is, or becomes discharged. If this happens the speaker's battery must be recharged before the speaker can be run from the battery again.

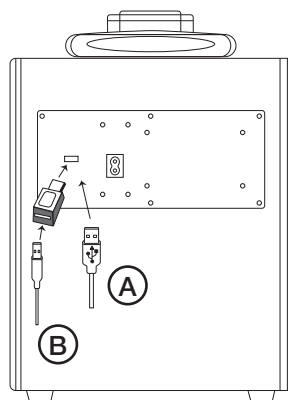
**Note:** Make sure to charge the speaker's battery immediately after purchase. An uncharged battery left discharged for a long time will be ruined.

## Charging an external device via the USB port

- A. Connect your iPhone, iPad or other Apple product directly to the USB port (E) on the speaker's back panel.
- B. Use the included USB adaptor when charging non-Apple smartphones, tablets or other similar products.

**Note:** Be aware that certain devices may not charge even with the adaptor, especially some makes of tablets.

The power cable must be connected to the AC power source in order to use the USB charging function.



## 6. Care and maintenance

- Unplug the mains lead before cleaning.
- Clean the product using a soft, moist cloth. Use a mild detergent and never use solvents or strong, abrasive cleaning agents for cleaning the product.

## 7. Troubleshooting

Problem	Solution
No sound from the speaker.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the input volume/s control used (1), (2) or (13) is turned clockwise and is/are audible. Also check that the master volume (8) is on.</li> <li>• The battery may be discharged. Check the battery status and connect the mains lead to an electrical outlet.</li> <li>• Make sure all connections are properly and securely connected.</li> <li>• If a microphone is connected and TALK OVER is activated, all other audio inputs are attenuated while any signal is coming from the microphone. Try turning off the TALK OVER function.</li> </ul>

## 8. Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.



## 9. Specifications

<b>Power supply</b>	100–240 V AC, 50/60 Hz
<b>Power consumption</b>	Max 60 W
<b>Rechargeable battery</b>	12 V, 4 Ah
<b>Output power</b>	Battery operation: 10.5 W, THD = 1 % Mains operation: 25 W, THD = 1 %
<b>Frequency response</b>	40 Hz–20 kHz
<b>S/N</b>	≥ 80 dB
<b>Speaker system</b>	2-way, 6.5" bass and 0.8" tweeter
<b>Bluetooth</b>	A2DP
<b>Sensitivity, inputs</b>	MIC input: 10 mV AUX input: 430 mV Bluetooth input: 450 mV
<b>Sensitivity, output</b>	REC output: 620 mV
<b>Size</b>	272 × 272 × 377 mm
<b>Weight</b>	8.7 kg

# Bluetooth-högtalare

Art.nr 38-5370 Modell CUBE 66 BT

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## 1. Säkerhet

- Följ instruktionerna i bruksanvisningen och beakta alla varningar.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ inte heller några föremål som innehåller vätska på produkten, t.ex. en blomvas eller dryck.
- Ventilationsöppningarna får inte blockeras. Säkerställ tillräcklig luftcirkulation för att förhindra överhettning. Se till att produkten placeras så att luften kan cirkulera runt den obehindrat.
- Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.
- Produkten får inte demonteras eller ändras. Farlig spänning finns oskyddat på komponenter inuti produktens hölje. Kontakt med dessa kan leda till brand eller ge elektriska stötar.
- Produkten är avsedd endast för inomhusbruk.
- Utsätt aldrig produkten för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer, stötar, fukt eller väta.
- Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig produkten om nätsladden eller stickproppen är skadade eller när den inte fungerar normalt.
- Om nätsladden skadats får den, för att undvika risk för elektrisk chock eller brand, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av kvalificerad servicepersonal.
- Placera aldrig nätsladden över heta ytor eller över skarpa kanter och hörn. Se till att nätsladden placeras så att man inte går eller trampar på den.
- Placera produkten så att den inte riskerar att falla omkull.
- Bryt strömmen till produkten genom att dra stickproppen ur vägguttaget vid åskväder och när den inte ska användas under en tid. Produktens stickpropp måste vara lättåtkomlig.

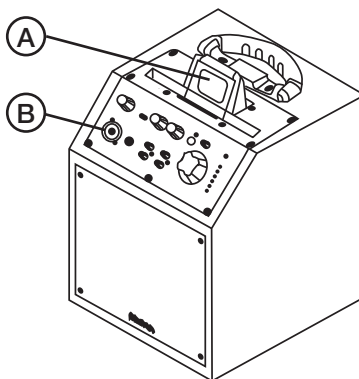
## 2. Produktbeskrivning

- Inbyggt, uppladdningsbart batteri på 4 Ah med 12 timmars drifttid.
- Bluetooth för trådlös musikuppspelning från bl.a smartphones samt RCA-, XLR- och 6,3 mm-anslutning för inkoppling av t.ex. mikrofon eller gitarr.
- Inbyggt 3-kanals mixer med separat nivåjustering och RCA-utgång för mixat ljud.
- USB-uttag för laddning av surfplatta eller telefon (synkkabel säljs separat).
- Drivs och laddas med 230 V.

## 3. Knappar och funktioner

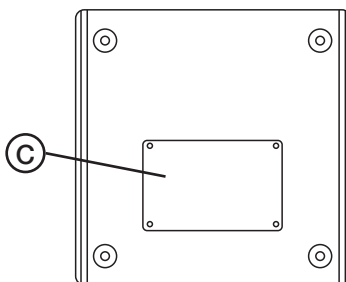
### Framsida

- A. Stöd för mobiltelefon eller surfplatta
- B. Knappar och anslutningar



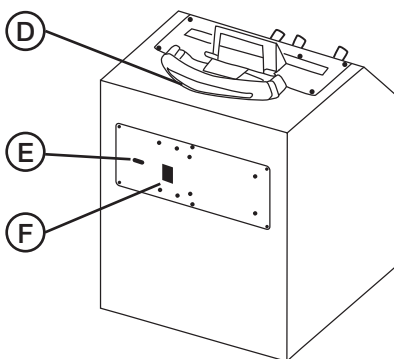
### Undersida

- C. Batterifack



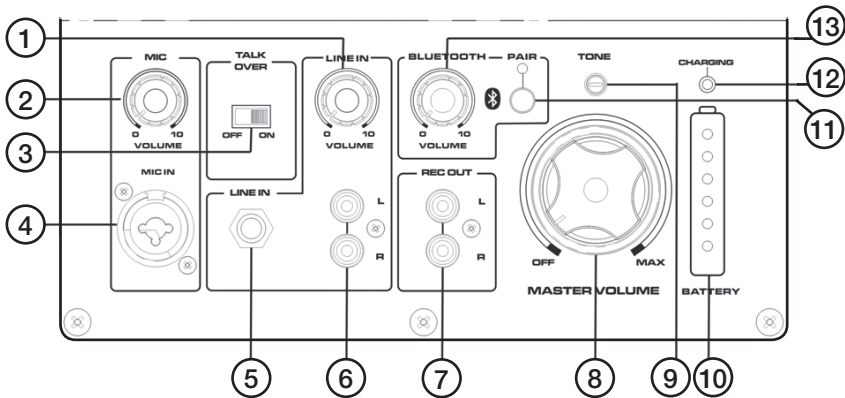
### Baksida

- D. Handtag
- E. Anslutning för USB-laddning
- F. Anslutning för nätkabel



## Knappar och anslutningar

1. [LINE IN VOLUME] Volymkontroll för lågnivåingång
2. [MIC VOLUME] Volymkontroll för mikrofon
3. [TALK OVER] Mikrofonprioritet: I läge **ON** dämpas volymen från AUX och Bluetooth när signal kommer från mikrofonen, volymen återgår sedan till inställd nivå. I läge **OFF** är inte TALK OVER aktiverat.
4. MIC IN (Combo jack): Mikrofoningång (Ø 6,3 mm telepropp, obalanserad kabel/XLR-kontakt med balanserad kabel)
5. LINE IN: Ingång för extern ljudkälla (Ø 6,3 mm telepropp, obalanserad kabel).
6. LINE IN: Ingång för extern ljudkälla (RCA)
7. REC OUT: Lågnivåutgång (RCA) för optimerad inspelning på extern ljudkälla oberoende av inställd mastervolym
8. [MASTER VOLUME] Mastervolymkontroll, strömbrytare ON/OFF
9. [TONE] Tonkontroll
10. BATTERY: Batterinivåindikator för det inbyggda batteriet
11. [PAIR] Tryck för att länka samman högtalaren med en annan Bluetooth-enhet. LED-lampan visar status för Bluetooth-anslutningen.
12. CHARGING: Laddningsindikator
13. [BLUETOOTH VOLUME] Volymkontroll för Bluetooth-anslutna enheter



## 4. Anslutning

### Bluetooth-anslutning

Läs först bruksanvisningen för den produkt som du vill ansluta till högtalaren. Produkten kan placeras i stödet på ovasidan.

1. Tryck på [PAIR] (11) för att aktivera Bluetooth-läge.
2. Bluetooth-indikatorn (11) blinkar snabbt och högtalaren övergår till sökläge (sökning efter andra Bluetooth-enheter).
3. Aktivera Bluetooth-läge på Bluetooth-enheten som ska anslutas.
4. När Bluetooth-indikatorn (11) blinkar långsamt är anslutningen klar.

- Om du tillfrågas om en PIN-kod, ska du ange **0000**. Vissa enheter kräver också att du godkänner anslutningen.
- Starta uppspelning från den anslutna enheten. Nu går det att lyssna till ljudet från den anslutna enheten genom högtalaren om enheterna är inom räckvidden för Bluetooth.
- Vrid [BLUETOOTH VOLUME] (13) medsols och justera sedan volymen med [MASTER VOLUME] (8). Justera vid behov volymen för övriga ingångar med [LINE IN VOLUME] (1) och [MIC VOLUME] (2), vrid motsols för att stänga av ljudet från dem.

## Kabelanslutning

### MIC IN

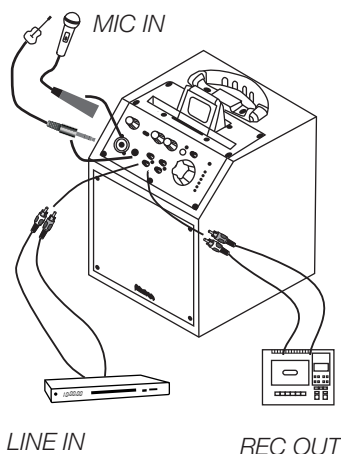
- Anslut en handmikrofon eller ett musikinstrument till MIC IN (4). Det är en kombinerad mikrofoningång för Ø 6,3 mm telepropp med obalanserad kabel eller för XLR-kontakt med balanserad kabel.
- Vrid [MIC VOLUME] (2) medsols och justera sedan volymen med [MASTER VOLUME] (8). Justera vid behov volymen för övriga ingångar med [LINE IN VOLUME] (1) och [BLUETOOTH VOLUME] (13), vrid motsols för att stänga av ljudet från dem.

### LINE IN

- Anslut en extern ljudkälla till LINE IN (5) med Ø 6,3 mm telepropp eller till LINE IN (6) med en kabel med RCA-anslutningar.
- Vrid [LINE IN VOLUME] (1) medsols och justera sedan volymen med [MASTER VOLUME] (8). Justera vid behov volymen för övriga ingångar med [MIC VOLUME] (2) och [BLUETOOTH VOLUME] (13), vrid motsols för att stänga av ljudet från dem.

### REC OUT

Anslut en extern inspelningsenhet eller en PA-enhet till REC OUT (7) med en kabel med RCA-kontakter. Utgången ger en utsignal som är oberoende av inställd mastervolym och toninställning.



## 5. Användning

### Slå på högtalaren

1. Slå på högtalaren med [MASTER VOLUME] (8). Batterinivåindikatorn (10) visar batteriets laddningsstatus. Anslut nätkabeln och ladda upp batteriet om det inte är fullt uppladdat.
2. Anslut en eller flera ljudkällor och anpassa volymen för dessa med reglagen (1), (2) och (13). Vrid reglagen medsols för att öka volymen eller motsols för att stänga av.
3. Ställ in mastervolymen med [MASTER VOLUME] (8).
4. Högtalaren kan drivas via nätkabeln eller det inbyggda batteriet. Batterinivåindikatorn (10) visar batteriets laddningsstatus. Är batteriet helt uppladdat ger det ca 12 timmars drifttid. Strömförbrukningen varierar och beror på flera faktorer, t.ex. volyminställning och temperatur. Anslut nätkabeln om indikatorn lyser rött.

### Slå av högtalaren

Vrid [MASTER VOLUME] (8) motsols till läge **OFF**.

### Laddning av det inbyggda batteriet

Anslut nätkabeln och ladda upp batteriet om det inte är fullt uppladdat.

Laddningsindikatorn består av en grön lysdiod.

- Lysdioden blinkar när laddning pågår.
- Lysdioden lyser med fast sken när batteriet är fullt uppladdat.

Om batteriet är helt urladdat är laddningstiden ca 8 timmar. Innan första användningstillfället bör det inbyggda batteriet laddas i 12 timmar för att batteriet ska få bästa möjliga livslängd. Om högtalaren har stått oanvänd i mer än 2 månader bör du ansluta nätkabeln till ett eluttag och låta batteriet laddas upp i 8 timmar.

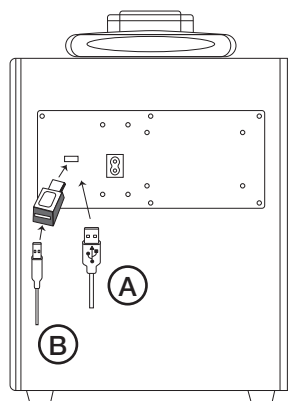
Batteriet skyddas av ett inbyggt underspänningsskydd som stänger av högtalaren när batteriet blir urladdat. Då måste nätkabeln anslutas till ett eluttag för att batteriet ska laddas upp och för att högtalaren ska kunna användas.

**Obs!** Se till att ladda upp batteriet direkt så att det inte lämnas oladdat i högtalaren, det blir förstört om det lämnas urladdat länge.

## Laddning av extern enhet från USB-anslutningen på baksidan

- A. Anslut Apple-produkter, t.ex. iPhone eller iPad, direkt till USB-anslutningen (E) på baksidan av högtalaren.
- B. Vid laddning av smartphones etc. av övriga fabrikat ska den bifogade laddningsadaptern (för USB) anslutas mellan högtalarens USB-anslutning och enheten som ska laddas. Observera att vissa typer av surfplattor inte kan laddas via högtalaren.

Nätkabeln måste vara ansluten till ett eluttag vid användning av högtalarens USB laddningsfunktion.



## 6. Skötsel och underhåll

- Dra ur nätkabeln innan rengöring.
- Torka av produkten med en lätt fuktad, mjuk trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller starka, slipande rengöringsmedel.

## 7. Felsökning

Problem	Lösning
Inget ljud från högtalaren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att volymkontrollen för ingången som används (1), (2), (8) eller (13) är vriden medsols.</li> <li>• Batteriet kan vara urladdat, kontrollera batteristatus och anslut nätkabeln till ett eluttag.</li> <li>• Kontrollera att kontakterna är rätt anslutna.</li> <li>• Om en mikrofon är ansluten och TALK OVER är aktiverat dämpas ljudet från övriga ingångar när en signal kommer från mikrofonen. Prova att stänga av TALK OVER.</li> </ul>

## 8. Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## 9. Specifikationer

<b>Strömförsörjning</b>	100–240 V AC, 50/60 Hz
<b>Effektförbrukning</b>	Max 60 W
<b>Uppladdningsbart batteri</b>	12 V, 4 Ah
<b>Uteffekt</b>	Batteridrift: 10,5 W, THD = 1 % Nät drift: 25 W, THD = 1 %
<b>Frekvensområde</b>	40 Hz–20 kHz
<b>S/N</b>	≥ 80 dB
<b>Högtalarsystem</b>	2-vägs, 6,5" bas och 0,8" diskant
<b>Bluetooth</b>	A2DP
<b>Känslighet ingångar</b>	MIC input: 10 mV AUX input: 430 mV Bluetooth input: 450 mV
<b>Känslighet utgång</b>	REC output: 620 mV
<b>Mått</b>	272 × 272 × 377 mm
<b>Vikt</b>	8,7 kg



# Bluetooth høyttaler

Art.nr. 38-5370 Modell CUBE 66 BT

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

## 1. Sikkerhet

- Følg bruksanvisningen og vær spesielt oppmerksom på alle advarsler.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske. Plasser aldri produktet nær gjenstander som kan føre til at væske skylles over det.
- Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes. Sørg for god luftsirkulasjon rundt produktet. Dette for å hindre overoppheting. Plasser produktet slik at luften kan sirkulere fritt rundt det.
- Produktet må kun repareres av kyndig servicepersonell.
- Produktet må ikke demonteres eller forandres på. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter under produktets deksel. Kontakt med disse kan føre til brann eller gi elektriske støt.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, støvete omgivelser, sterke vibrasjoner eller støt.
- Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Produktet må ikke tas i bruk hvis strømledning, støpsel eller annet er skadet eller ikke fungerer som det skal.
- Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå elektrisk støt eller brann, skiftes av produsenten, på et serviceverksted eller av annen kyndig serviceperson.
- Sørg for at strømledningen aldri kommer i kontakt med varme flater eller skarpe kanter eller hjørner. Påse at strømledningen plasseres slik at man ikke går eller tramper på den.
- Plasser produktet slik at det ikke kan falle ned.
- Bryt strømmen til produktet ved å trekke støpselet ut av strømuttaket ved tordenvær eller når det ikke skal brukes på en stund. Apparatets støpsel må være lett tilgjengelig.

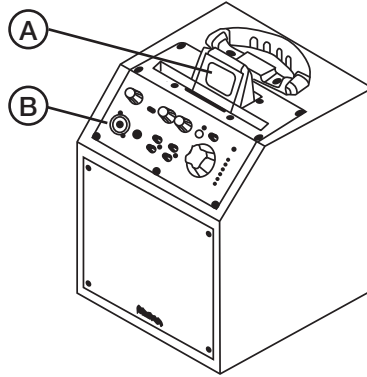
## 2. Produktbeskrivelse

- Innebygd, ladbart batteri på 4 Ah med 12 timers driftstid.
- Bluetooth for trådløs avspilling av musikk fra bl.a. smartphones og med uttak for RCA-, XLR- og 6,3 mm for tilkobling av f.eks. mikrofon eller gitar.
- Innebygd 3-kanals mikser med separat nivåjustering og RCA-uttang for mikset lyd.
- USB-uttak for lading av nettbrett eller telefon (synkkabel selges separat).
- Drives og lades via strømmettet, 230 V.

### 3. Knapper og funksjoner

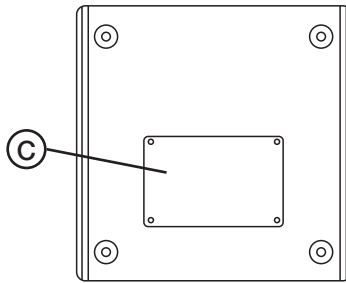
#### Front

- A. Støtte for mobiltelefon eller nettbrett
- B. Knapper og uttak/innganger



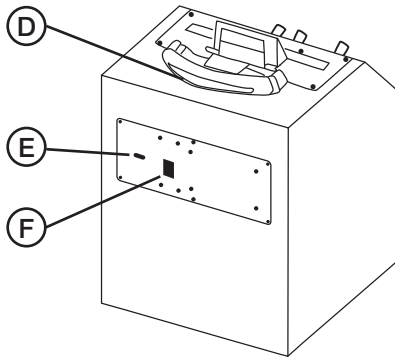
#### Underside

- C. Batteriholder



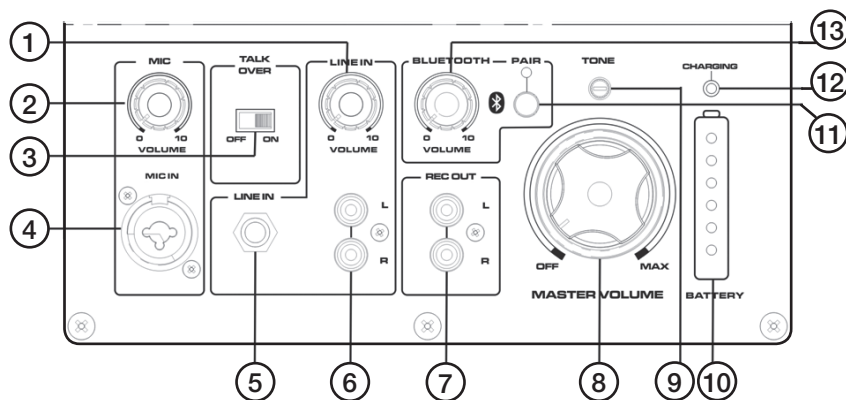
#### Bakside

- D. Håndtak
- E. Utgang for USB-lading
- F. Uttak for strømkabel



## Knapper og koblinger

1. [LINE IN VOLUME] Volumkontroll for lavnivåinngang
2. [MIC VOLUME] Volumkontroll for mikrofon
3. [TALK OVER] i mikrofonprioritet: i **ON**-modus dempes volumet fra AUX og Bluetooth når det kommer signal fra mikrofonen. Volumet går deretter tilbake til det innstilte nivået. Når innstillingen står på **OFF** er ikke TALK OVER aktivert.
4. MIC IN (Combo jack): Mikrofoninngang (Ø 6,3 mm teleplugg, ubalansert kabel/XLR-kontakt med balansert kabel)
5. LINE IN: Inngang for ekstern lydkilde (Ø 6,3 mm teleplugg, ubalansert kabel).
6. LINE IN: Inngang for ekstern lydkilde (RCA)
7. REC OUT Lavnivåutgang (RCA) for optimert innspilling på ekstern lydkilde uavhengig av hva som er stilt inn som mastervolum
8. [MASTER VOLUME] Mastervolum-kontroll, strømbryter ON/OFF
9. [TONE] Tonekontroll
10. BATTERY: Batterinivåindikator for det innebygde batteriet
11. [PAIR] Trykk for å lenke høyttaleren opp mot en annen Bluetooth-enhet. LED-lampen viser status for Bluetooth-tilkoblingen.
12. CHARGING: Ladeindikator
13. [BLUETOOTH VOLUME] Volumkontroll for Bluetooth-tilkoblede enheter



## 4. Tilkobling

### Bluetooth-tilkobling

Les bruksanvisningen til det produktet som skal kobles til høyttaleren. Produktet plasseres på oversiden av høyttaleren.

1. Trykk på [PAIR] (11) for å aktivere Bluetooth-modus.
2. Bluetooth-indikatoren (11) blinker raskt og høyttaleren går da over til søkemodus (søking etter andre Bluetooth-enheter).
3. Aktiver Bluetooth-modusen på Bluetooth-enheten som skal kobles til.
4. Når Bluetooth-indikatoren (11) blinker sakte er oppkoblingen fullført.

5. Hvis du blir spurt om en PIN-kode skal **0000** tastes inn. Enkelte enheter krever også at tilkoblingen aksepteres.
6. Start avspillingen fra den eksterne enheten. Nå kan man lytte til den tilkoblede enheten gjennom høyttaleren dersom enhetene er innen rekkevidde.
7. Drei [BLUETOOTH VOLUME] (13) medsols og juster deretter volumet med [MASTER VOLUME] (8). Juster volumet for de øvrige inngangene med [LINE IN VOLUME] (1) og [MIC VOLUME] (2), drei motsols for å skru av lyden helt.

## Kabeltilkobling

### MIC IN

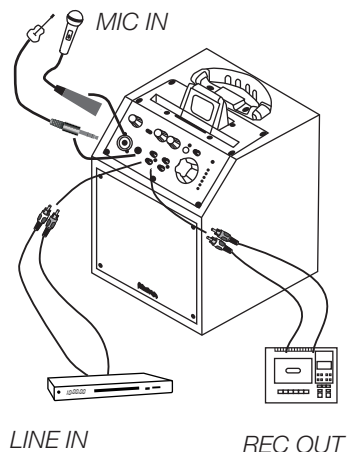
1. Plugg en håndmikrofon eller et musikkinstrument til MIC IN (4). Det er en kombinert mikrofoninngang for Ø 6,3 mm teleplugg med ubalansert kabel eller for XLR-kontakt med balansert kabel.
2. Drei [MIC VOLUME] (2) medsols og juster deretter volumet med [MASTER VOLUME] (8). Juster volumet for de øvrige inngangene med [LINE IN VOLUME] (1) og [BLUETOOTH VOLUME] (13), drei motsols for å skru av lyden helt.

### LINE IN

1. Plugg en ekstern lydkilde til LINE IN (5) med Ø 6,3 mm teleplugg eller til LINE IN (6) med en kabel med RCA-tilkoblinger.
2. Drei [LINE IN VOLUME] (1) medsols og juster deretter volumet med [MASTER VOLUME] (8). Juster volumet for de øvrige inngangene med [MIC VOLUME] (2) og [BLUETOOTH VOLUME] (13), drei motsols for å skru av lyden helt.

### REC OUT

En ekstern innspilingsenhet eller en PA-enhet kobles til REC OUT (7) med en kabel med RCA-kontakter. Utgangen gir et utsignal som er uavhengig av innstilt mastervolum og toneinnstilling.



## 5. Bruk

### Slå på høyttaleren

1. Slå på høyttaleren med bryteren [MASTER VOLUME] (8). Batterinivåindikatoren (10) viser batteriets ladestatus. Plugg til strømkabelen og lad opp batteriet, dersom det ikke allerede er gjort.
2. Koble til en eller flere lydkilder og tilpass volumet for disse med bryterne (1), (2) og (13). Drei bryteren medsols for å øke volumet eller motsols for å senke eller skru det av.
3. Still inn mastervolumet med [MASTER VOLUME] (8).
4. Høyttaleren kan drives via strømkabelen eller med det innebygde batteriet. Batterinivåindikatoren (10) viser batteriets ladestatus. Batteriet gir inntil 12 timers driftstid når det er fulladet. Strømforbruket varierer og er avhengig av flere faktorer som f.eks. voluminnstillingen og omgivelsestemperaturen. Hvis indikatoren begynner å lyse rødt må strømmen fra nettet kobles til.

### Slå av høyttaleren

Drei [MASTER VOLUME] (8) motsols til **OFF**.

### Bruk av det innebygde batteriet

Plugg til strømkabelen og lad opp batteriet, dersom det ikke allerede er gjort. Ladeindikatoren består av en grønn lysdiode.

- Dioden blinker under ladingen.
- Lysdioden lyser kontinuerlig når batteriet er fulladet.

Ladetiden fra helt flatt batteri og til fulladet er ca. 8 timer. Før produktet tas i bruk for første gang bør batteriet lades i 12 timer. Dette er bl.a. med på å forlenge batteriets levetid. Hvis høyttaleren har stått ubrukt i mer enn 2 måneder bør batteriet lades i 8 timer. Batteriet er beskyttet med et innebygdt underspenningsvern som skruer av høyttaleren når batteriet er flatt. Da må strømkabelen kobles til strømmettet og batteriet lades før høyttaleren igjen kan brukes.

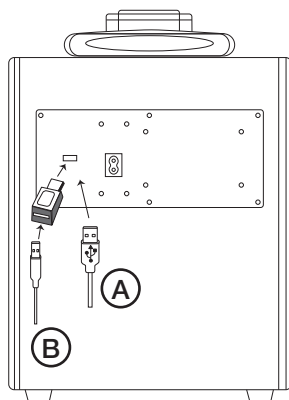
**Obs!** Påse at batteriet blir ladet umiddelbart når det er flatt. Batteriet kan bli ødelagt hvis det står uladet over tid.

## Lading av ekstern enhet fra USB-utgangen på høyttalerens bakside

- A. Anslut Apple-produkter, som f.eks.. iPhone eller iPad, kobles direkte til USB-utgangen (E) på baksiden av høyttaleren.
- B. Ved lading av smartphones etc. fra andre produsenter skal den vedlagte ladeadaptern (for USB) kobles mellom høyttaler og enheten som skal lades.

**Obs!** Det er ikke alle typer nettbrett som kan lades via høyttaleren.

Nettkabelen må være koblet til et strømuttak ved bruk av høyttalerens USB-ladefunksjon.



## 6. Stell og vedlikehold

- Trekk alltid ut strømledningen før rengjøring.
- Rengjør produktet med en myk og lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel ved behov. Unngå å bruke løsemidler og slipende rengjøringsmidler.

## 7. Feilsøking

Problem	Løsning
Ingen lyd fra høyttalerne.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at volumkontrollen for inngangen som benyttes (1), (2) eller (13) er dreid medsols.</li><li>• Batteriet kan være utladet, kontroller batteristatus og koble strømkabelen til et strømuttak.</li><li>• Kontroller at kablene er riktig koblet til.</li><li>• Hvis mikrofonen er koblet til og TALK OVER er aktivert, vil lyden dempes fra øvrige innganger når det kommer et signal fra mikrofonen. Forsøk med å stenge TALK OVER.</li></ul>

## 8. Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

## 9. Spesifikasjoner

<b>Strømforsyning</b>	100–240 V AC, 50/60 Hz
<b>Effektforbruk</b>	Maks 60 W
<b>Ladbart batteri</b>	12 V, 4 Ah
<b>Uteffekt</b>	Batteridrift: 10,5 W, THD = 1 % Nettdrift: 25 W, THD = 1 %
<b>Frekvensområde</b>	40 Hz–20 kHz
<b>S/N</b>	≥ 80 dB
<b>Høytalersystem</b>	2-veis, 6,5" bass og 0,8" diskant
<b>Bluetooth</b>	A2DP
<b>Følsomhet, innganger</b>	MIC input: 10 mV AUX input: 430 mV Bluetooth input: 450 mV
<b>Følsomhet, utgang</b>	REC output: 620 mV
<b>Mål</b>	272 × 272 × 377 mm
<b>Vekt</b>	8,7 kg

# Bluetooth-kaiutin

Tuotenumero 38-5370 Malli CUBE 66 BT

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## 1. Turvallisuus

- Noudata käyttöohjetta ja kaikkia varoituksia.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen. Älä laita laitteen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita tai juomalaseja.
- Älä peitä tuuletusaukkoja. Varmista riittävä ilmankierto, jotta laite ei pääse ylikuumentamaan. Varmista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen ympärillä.
- Laitteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.
- Älä pura tai muuta laitetta. Laitteen rungon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja, joiden koskettaminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä altista tuotetta liian korkeille lämpötiloille, pölylle, tärinälle, iskuille, kosteudelle tai vedelle.
- Tarkasta virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä tuotetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos tuote ei toimi normaalisti.
- Voittuneen johdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Tämä vähentää sähköiskujen ja tulipalon riskiä.
- Älä sijoita johtoa kuumien pintojen tai terävien kulmien päälle. Sijoita virtajohto siten, ettei sen päälle voi astua ja ettei siihen voi kompastua.
- Sijoita laite siten, ettei se pääse kaatumaan.
- Katkaise laitteesta virta irrottamalla pistoke pistorasiasta ukkosella tai jos laite on pitkään käyttämättömänä. Pistokkeen tulee olla helppopääsyisessä paikassa.

## 2. Tuotekuvaus

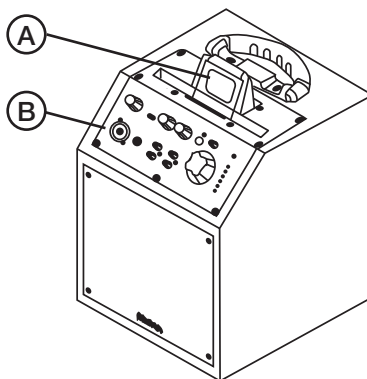
- Kiinteä, ladattava 4 Ah:n akku, jonka käyttöaika on 12 tuntia.
- Bluetooth langattomaan musiikin kuunteluun esim. älypuhelimesta, RCA- ja XLR-liitännät sekä 6,3 mm:n liitäntä esim. mikrofonin tai kitaran liittämiseen.
- Kiinteä 3-kanavainen miksauslaite, jossa erillinen tasonsäädin ja RCA-lähtö miksatulle äänelle.
- USB-liitäntä taulutietokoneen tai puhelimen lataamista varten (synkronointikaapeli myydään erikseen).
- 230 V:n verkkovirta.



### 3. Painikkeet ja toiminnot

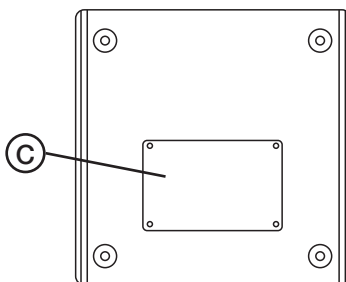
#### Etuosa

- A. Telakka matkapuhelimelle tai taulutietokoneelle
- B. Painikkeet ja liitännät



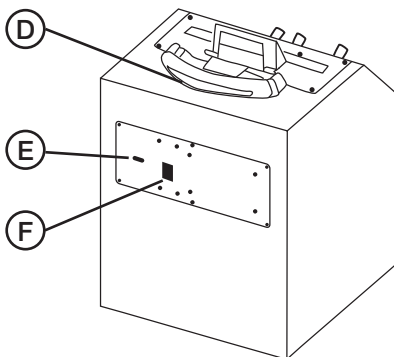
#### Alaosa

- C. Akkulokero



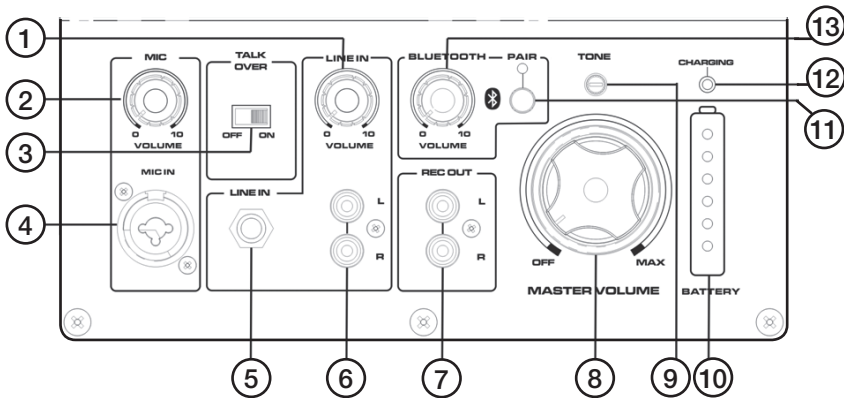
#### Takaosa

- D. Kahva
- E. USB-latausliitäntä
- F. Verkkojohdon liitäntä



## Painikkeet ja liitännät

1. [LINE IN VOLUME] Linjatulon äänenvoimakkuuden säätö
2. [MIC VOLUME] Mikrofonin äänenvoimakkuuden säätö
3. [TALK OVER] Mikrofoni ensisijaisena äänilähteenä: **ON**-tilassa AUX- ja Bluetooth-liitännöjen kautta tuleva ääni vaimennetaan mikrofonia käytettäessä, minkä jälkeen äänenvoimakkuus palaa valitulle tasolle. **OFF**-tilassa TALK OVER -toiminto ei ole aktiivituna.
4. MIC IN (Combo jack): Mikrofonitulo (Ø 6,3 mm:n teleliitin, tasapainottoman kaapeli/XLR-liitin, tasapainotettu kaapeli)
5. LINE IN: Ulkoisen äänilähteen liitäntä (Ø 6,3 mm teleliitin, tasapainottoman kaapeli).
6. LINE IN: Ulkoisen äänilähteen liitäntä (RCA)
7. REC OUT: Linjalähtö (RCA) ulkoisen äänilähteen äänentoiston optimaaliseen tallennukseen säädetyistä pää-äänenvoimakkuudesta riippumatta
8. [MASTER VOLUME] Pää-äänenvoimakkuuden säädin, virtakytkin ON/OFF
9. [TONE] Äänenväriin säätö
10. BATTERY: Akun varaustason ilmaisin
11. [PAIR] Liittää kaiuttimen ja toisen Bluetooth-laitteen toisiinsa. LED-valo näyttää Bluetooth-liitännän tilan.
12. CHARGING: Lataustilan ilmaisin
13. [BLUETOOTH VOLUME] Bluetooth-liitännän kautta liitettyjen laitteiden äänenvoimakkuuden säätö



## 4. Liitännät

### Bluetooth-liitäntä

Lue ensin sen laitteen käyttöohje, jonka haluat liittää kaiuttimeen. Laite voidaan asettaa kaiuttimen yläosan telakkaan.

1. Aktivoi Bluetooth-tila painamalla [PAIR] (11).
2. Bluetooth-tilan ilmaisin (11) vilkkuu nopeasti ja kaiutin siirtyy hakutilaan (etsii muita Bluetooth-laitteita).

3. Aktivoi kaiuttimeen liitettävästä laitteesta Bluetooth-tila.
4. Kun Bluetooth-merkkivalo (11) vilkkuu hitaasti, liitäntä on valmis.
5. Jos laite kysyy PIN-koodia, näppäile **0000**. Jotkin laitteet vaativat myös liitännän hyväksymisen.
6. Käynnistä liitetyn laitteen toisto. Nyt voit kuunnella liitettyä laitetta kaiuttimen kautta laitteen ollessa Bluetooth-kantaman alueella.
7. Käännä äänenvoimakkuuden säädintä [BLUETOOTH VOLUME] (13) myötäpäivään ja säädä ääni säätimellä [MASTER VOLUME] (8). Säädä muiden liitäntöjen äänenvoimakkuutta tarvittaessa säätimillä [LINE IN VOLUME] (1) ja [MIC VOLUME] (2). Vaimenna ääni kääntämällä säädintä vastapäivään.

## Kaapeliliitäntä

### MIC IN

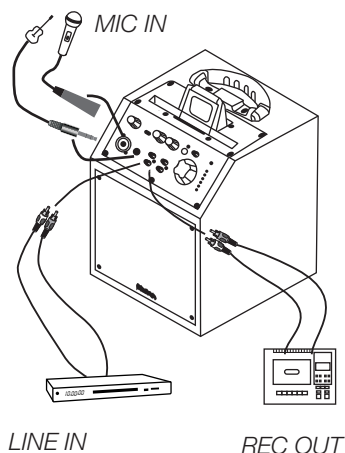
1. Liitä mikrofoni tai soitin liitäntään MIC IN (4). Tämä on yhdistetty mikrofoniliitäntä halkaisijaltaan 6,3 mm:n teleliittimelle, jossa on tasapainottamaton kaapeli, tai XLR-liittimelle, jossa on tasapainotettu kaapeli.
2. Käännä mikrofonin äänenvoimakkuuden säädintä [MIC VOLUME] (2) myötäpäivään ja säädä ääni säätimellä [MASTER VOLUME] (8). Säädä muiden liitäntöjen äänenvoimakkuutta tarvittaessa säätimillä [LINE IN VOLUME] (1) ja [BLUETOOTH VOLUME] (13). Vaimenna ääni kääntämällä säädintä vastapäivään.

### LINE IN

1. Liitä ulkoinen äänilähde liitäntään LINE IN (5) halkaisijaltaan 6,3 mm:n teleliittimellä tai liitäntään LINE IN (6) kaapelilla, jossa on RCA-liittimet.
2. Käännä äänenvoimakkuuden säädintä [LINE IN VOLUME] (1) myötäpäivään ja säädä ääni säätimellä [MASTER VOLUME] (8). Säädä muiden liitäntöjen äänenvoimakkuutta tarvittaessa säätimillä [MIC VOLUME] (2) ja [BLUETOOTH VOLUME] (13). Vaimenna ääni kääntämällä säädintä vastapäivään.

### REC OUT

Liitä ulkoinen tallennuslaite tai PA-laite liitäntään REC OUT (7) kaapelilla, jossa on RCA-liittimet. Ulostulon signaali on riippumaton pää-äänenvoimakkuudesta ja äänenvärin säädöstä.



## 5. Käyttö

### Kaiuttimen kytkeminen päälle

1. Kytke kaiutin päälle säätimestä [MASTER VOLUME] (8). Akun varaustason ilmaisain (10) näyttää akun varaustason. Jos akku ei ole täynnä, lataa se liittämällä verkkokaapeli pistorasiaan.
2. Liitä laitteeseen yksi tai useampia äänilähteitä ja säädä niiden äänenvoimakkuutta säätimillä (1), (2) ja (13). Suurena äänenvoimakkuutta kääntämällä säätimiä myötäpäivään ja vaimenna ääni kääntämällä säätimiä vastapäivään.
3. Säädä pää-äänenvoimakkuutta säätimellä [MASTER VOLUME] (8).
4. Kaiutin toimii verkkovirralla tai kiinteällä akulla. Akun varaustason ilmaisain (10) näyttää akun varaustason. Täyden akun käyttöaika on noin 12 tuntia. Virrankulutus vaihtelee riippuen useista tekijöistä, kuten äänenvoimakkuudesta ja lämpötilasta. Jos akun varaustason merkkivalo on punainen, liitä verkkokaapeli pistorasiaan.

### Kaiuttimen sammuttaminen

Käännä säädintä [MASTER VOLUME] (8) vastapäivään asentoon **OFF**.

### Kiinteän akun lataaminen

Jos akku ei ole täynnä, lataa se liittämällä verkkokaapeli pistorasiaan. Latauksen ilmaisimena on vihreä LED-valo.

- LED-valo vilkkuu, kun akku latautuu.
- LED-valo palaa yhtäjaksoisesti, kun akku on täynnä.

Akun ollessa täysin tyhjä latausaika on noin 8 tuntia. Lataa akkua ennen ensimmäistä käyttökertaa 12 tuntia. Tämä takaa akun parhaan mahdollisen käyttöiän. Jos kaiutin ei ole käytetty yli kahteen kuukauteen, liitä verkkokaapeli pistorasiaan ja lataa akkua 8 tunnin ajan.

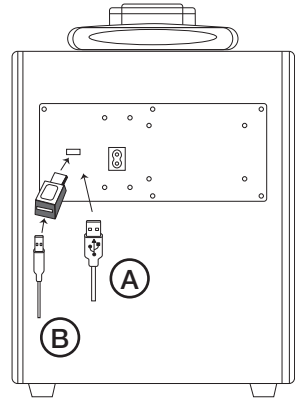
Akussa on sisäinen alijännitesuoja, joka sulkee kaiuttimen akun tyhjetessä. Ota kaiutin takaisin käyttöön ja lataa akku liittämällä verkkokaapeli pistorasiaan.

**Huom!** Lataa akku mahdollisimman pian. Pitkään lataamatta ollut akku voi rikkoa kaiuttimen.

## Ulkoisen laitteen lataaminen kaiuttimen takaosan USB-liitännän kautta

- A. Liitä Applen laite, kuten iPhone tai iPad, suoraan kaiuttimen takaosan USB-liitäntään (E).
- B. Jos lataat muiden valmistajien älypuhelimia tai muita laitteita, liitä mukana tuleva USB-lataussovitin kaiuttimen USB-liitäntään ja ladattavaan laitteeseen. Huomaa, että tietyn tyyppisiä taulutietokoneita ei voi ladata kaiuttimen kautta.

Virtajohdon tulee olla liitettynä pistorasiaan kaiuttimen USB-lataustoimintoa käytettäessä.



## 6. Huolto ja ylläpito

- Irrota pistoke verkkovirrasta ennen laitteen puhdistamista.
- Pyyhi tuote kevyesti kostutetulla pehmeällä liinalla. Käytä mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausnestettä tai liuotinaineita.

## 7. Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu
Kaiuttimista ei kuulu mitään.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että käytettävän liitännän (1), (2), (8) tai (13) äänenvoimakkuuden säädin on käännetty myötäpäivään.</li><li>• Akku voi olla tyhjä. Tarkista akun varauksen tila ja liitä verkkokaapeli pistorasiaan.</li><li>• Varmista, että liittimet on liitetty oikein.</li><li>• Jos kaiuttimeen on liitetty mikrofoni ja TALK OVER -toiminto on aktivoitu, muiden liitäntöjen merkkivalot sammuvat mikrofonin lähettäessä signaalia. Kokeile TALK OVER -toiminnon sulkemista.</li></ul>

## 8. Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## 9. Tekniset tiedot

<b>Virtalähde</b>	100–240 V AC, 50/60 Hz
<b>Tehonkulutus</b>	Maks. 60 W
<b>Ladattava akku</b>	12 V, 4 Ah
<b>Antoteho</b>	Akun käyttö: 10,5 W, THD = 1 % Verkkovirtakäyttö: 25 W, THD = 1 %
<b>Taajuusalue</b>	40 Hz–20 kHz
<b>S/N-arvo</b>	≥ 80 dB
<b>Kaiuttimet</b>	Kaksiteiekaiuttimet, 6,5":n bassokaiutin ja 0,8":n diskanttikaiutin
<b>Bluetooth</b>	A2DP
<b>Sisääntulojen herkkyys</b>	MIC-tulo: 10 mV AUX-tulo: 430 mV Bluetooth-tulo: 450 mV
<b>Ulostulojen herkkyys</b>	REC-lähtö: 620 mV
<b>Mitat</b>	272 × 272 × 377 mm
<b>Paino</b>	8,7 kg

# Bluetooth-Lautsprecher

Art.Nr. 38-5370 Modell CUBE 66 BT

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## 1. Sicherheitshinweise

- Die Anweisungen in der Bedienungsanleitung befolgen und alle Warnungen beachten.
- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann. Niemals Gegenstände mit Flüssigkeiten (z. B. Blumenvase oder Getränk) auf das Produkt stellen.
- Niemals die Ventilationsöffnungen blockieren. Um Überhitzung zu vermeiden, für ausreichende Luftzirkulation sorgen. Das Gerät so aufstellen, dass eine ungehinderte Luftzirkulation gewährleistet ist.
- Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen.
- Das Gerät nicht demontieren oder technisch verändern. Im Inneren des Produktes befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Bei Kontakt können diese zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät niemals hohen Temperaturen, staubiger Umgebung oder starken Erschütterungen aussetzen.
- Das Netzkabel regelmäßig auf Fehler überprüfen. Niemals das Produkt benutzen, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Um Stromschläge oder Feuer zu vermeiden, darf das Netzkabel bei Beschädigung nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.
- Das Netzkabel niemals auf heiße Flächen oder scharfe Kanten legen. Das Netzkabel so verlegen, dass nicht unabsichtlich darauf getreten bzw. darüber gestolpert werden kann.
- Das Produkt so aufstellen, dass es nicht umfallen kann.
- Das Gerät während eines Gewitters oder einer längeren Zeitspanne, in der es nicht verwendet wird, von der Stromversorgung trennen. Den Netzstecker immer leicht zugänglich lassen.

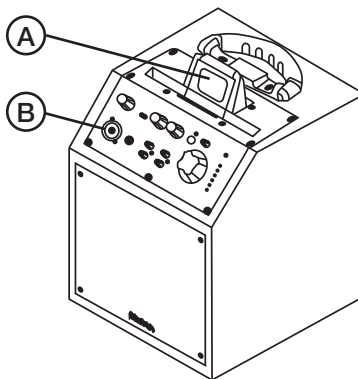
## 2. Produktbeschreibung

- Portabler Lautsprecher mit 6,5" (17 cm) Durchmesser und leistungsstarkem Verstärker (50 W RMS).
- Eingebauter Akku (4 Ah) für 12 Stunden ununterbrochenen Betrieb.
- Bluetooth für die drahtlose Musikübertragung von Smartphones etc., sowie Cinch-, XLR- und 6,3-mm-Buchse, z. B. für den Anschluss von Mikrofon oder Gitarre.

- Eingebauter 3-Kanal-Mixer mit separater Pegelinstellung und eigenem Cinch-Ausgang.
- USB-Buchse zum Laden von Tablet oder Telefon (Kabel separat erhältlich).
- Betriebs- und Ladespannung 230 V.

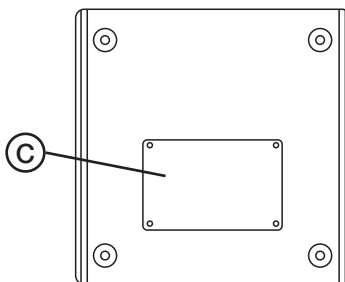
### 3. Tasten und Funktionen

- A. Halterung für Handy oder Tablet.
- B. Tasten und Anschlüsse



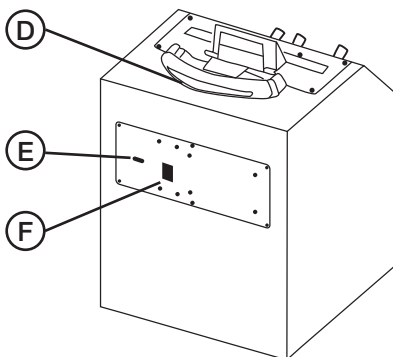
#### Unterseite

- C. Batteriefach



#### Rückseite

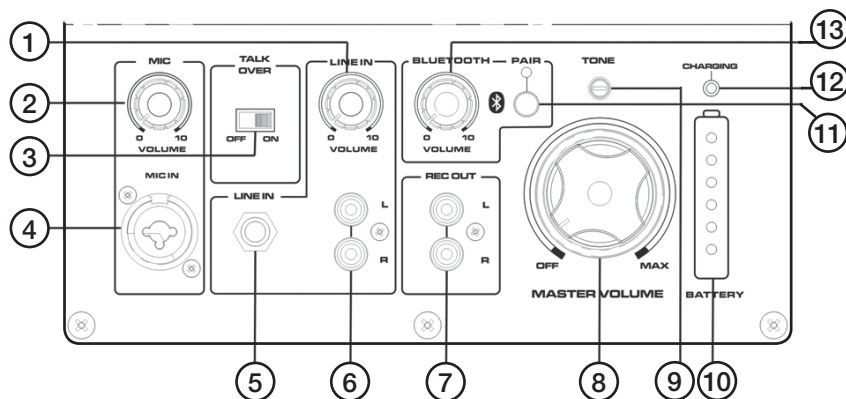
- D. Griff
- E. Anschluss für USB-Ladekabel
- F. Anschluss für Netzkabel





## Tasten und Anschlüsse

1. [LINE IN VOLUME] Lautstärkereger für Line-In-Eingang
2. [MIC VOLUME] Lautstärkereger für Mikrofon
3. [TALK-OVER] Übersprechkontrolle: In der Position **ON** wird die Lautstärke von AUX und Bluetooth immer dann gesenkt, wenn ein Signal vom Mikrofon kommt. In der Position OFF ist die Übersprechkontrolle TALK-OVER nicht aktiviert.
4. MIC IN (Combo-Buchse): Mikrofon-Buchse (Ø 6,3 mm Klinkenstecker/XLR-Stecker).
5. LINE IN: Eingang für externe Geräte (Ø 6,3 mm Klinkenstecker).
6. LINE IN: Eingang für externe Geräte (Cinch).
7. REC OUT Niedrigpegel-Ausgang (Cinch) für eine optimale externe Aufnahme unabhängig von der Hauptlautstärke.
8. [MASTER VOLUME] Kontrolle der Hauptlautstärke, Schalter ON/OFF.
9. [TONE] Klangregler
10. BATTERY: Ladestandsanzeige für den eingebauten Akku.
11. Auf [PAIR] drücken, um den Lautsprecher mit einem anderen Bluetooth-Gerät zu verbinden. Die LED-Anzeige zeigt den Bluetooth-Status an.
12. CHARGING: Ladeanzeige
13. [BLUETOOTH VOLUME] Lautstärkereger für angeschlossenes Bluetooth-Gerät.



## 4. Verbindung

### Bluetooth-Verbindung

Zuerst die Bedienungsanleitung für das anzuschließende Gerät lesen. Das Gerät kann in die Halterung auf der Vorderseite gesetzt werden.

1. Auf [PAIR] (11) drücken um die Bluetooth-Funktion zu aktivieren.
2. Die LED-Anzeige (11) blinkt schnell. Der Lautsprecher sucht nach anderen Bluetooth-Geräten.
3. Die Bluetooth-Funktion des anzuschließenden Gerätes aktivieren.
4. Wenn die LED-Anzeige (11) langsam blinkt, sind die Geräte miteinander verbunden.

- Bei eventueller PIN-Abfrage den PIN **0000** eingeben. Bei einigen Geräten muss die Verbindung zusätzlich akzeptiert werden.
- Musik von dem angeschlossenen Gerät ab abspielen. Jetzt kann Musik von dem angeschlossenen Gerät auf dem Lautsprecher abgespielt werden, vorausgesetzt es bleibt in Reichweite.
- [BLUETOOTH VOLUME] (13) im Uhrzeigersinn drehen und dann die Lautstärke mit [MASTER VOLUME] (8) einstellen. Bei Bedarf die Lautstärke für die anderen Eingänge mit [LINE IN VOLUME] (1) bzw. [MIC VOLUME] (2) ändern.

## Anschlüsse

### MIC IN

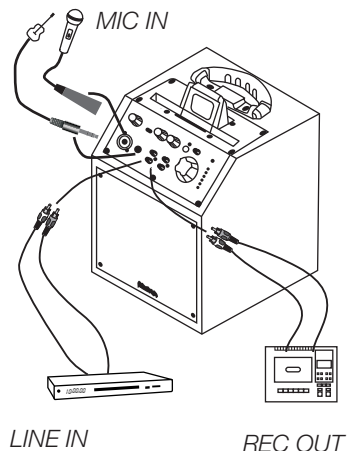
- Ein Handmikrofon oder Musikinstrument an MIC IN (4) anschließen. Es handelt sich hierbei um einen kombinierten Mikrofon-Eingang für einen 6,3 mm-Klinkenstecker oder einen XLR-Stecker.
- [MIC VOLUME] (2) im Uhrzeigersinn drehen und dann die Lautstärke mit [MASTER VOLUME] (8) einstellen. Bei Bedarf die Lautstärke für die anderen Eingänge mit [LINE IN VOLUME] (1) bzw. [BLUETOOTH VOLUME] (13) ändern.

### LINE IN

- Eine externe Tonquelle mit 6,3 mm-Klinkenstecker an LINE IN (5) bzw. einen Cinch-Stecker an LINE IN (6) anschließen.
- [IN VOLUME] (1) im Uhrzeigersinn drehen und dann die Lautstärke mit [MASTER VOLUME] (8) einstellen. Bei Bedarf die Lautstärke für die anderen Eingänge mit [MIC VOLUME] (2) bzw. [BLUETOOTH VOLUME] (13) ändern.

### REC OUT

Eine Aufnahmeeinheit oder eine PA-Anlage an REC OUT (7) über ein Cinch-Kabel anschließen. Der Anschluss gibt ein unbearbeitetes Signal aus.



## 5. Betrieb

### Einschalten des Lautsprechers

1. Den Lautsprecher mit [MASTER VOLUME] (8) einschalten. Die Ladestandsanzeige (10) zeigt den Ladestatus an. Zum Laden des Akkus das Netzkabel anschließen.
2. Eine oder mehrere Audioquellen anschließen und die Lautstärke mit den Schaltern (1), (2) und (13) einstellen. Die Schalter gegen den Uhrzeigersinn drehen um sie abzuschalten.
3. Die Hauptlautstärke mit [MASTER VOLUME] (8) einstellen.
4. Das Gerät kann über Netzkabel oder Akku betrieben werden. Die Ladestandsanzeige (10) zeigt den Ladestatus an. Die Akkulaufzeit beträgt ca. 12 Stunden bei voll aufgeladenem Akku. Die Akkulaufzeit ist abhängig von verschiedenen Faktoren wie Lautstärke und Temperatur. Bei roter Ladestandsanzeige unbedingt das Netzkabel anschließen.

### Ausschalten des Lautsprechers

[MASTER VOLUME] (8) gegen den Uhrzeigersinn bis zur Position **OFF** drehen.

### Laden des integrierten Akkus

Zum Laden des Akkus das Netzkabel anschließen.

- Die Ladeanzeige blinkt grün während des Ladevorgangs.
- Die Ladeanzeige leuchtet grün wenn der Akku komplett aufgeladen ist.

Bei komplett entladenerem Akku beträgt die Ladezeit ca. 8 Stunden. Um eine optimale Lebensdauer zu gewährleisten, sollte der Akku vor dem ersten Gebrauch 48 Stunden geladen werden. Bei Nichtbenutzung des Lautsprechers über mehr als 2 Monate den Akku vor erneutem Gebrauch mindestens 8 Stunden laden.

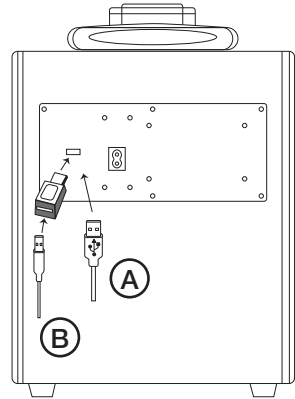
Das Gerät besitzt einen Unterspannungsschutz, welcher den Lautsprecher bei entladenerem Akku abschaltet. In diesem Fall muss das Gerät an die Netzspannung angeschlossen werden.

**Achtung:** Um Schäden zu vermeiden, sollte ein entladener Akku unmittelbar wieder aufgeladen werden.

## Laden einer externen Einheit über den USB-Ladeanschluss auf der Rückseite

- A. Ein Apple-Produkt, z.B. iPhone oder iPad direkt an den USB-Anschluss (E) auf der Rückseite anschließen.
- B. Zum Laden von einem Smartphone etc. anderer Hersteller, den mitgelieferten USB-Ladeadapter an den USB-Anschluss anschließen. Nicht alle Tablet-Modelle können über den Lautsprecher geladen werden.

Das Netzkabel bei Verwendung der USB-Ladefunktion des Lautspechers an eine Steckdose anschließen.



## 6. Pflege und Wartung

- Vor der Reinigung immer den Netzstecker ziehen.
- Das Produkt mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch reinigen. Keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungen oder starke Reinigungsmittel verwenden.

## 7. Fehlersuche

Problem	Lösung
Kein Ton vom Lautsprecher.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass die Lautstärkereglер für die gewünschten Eingänge (1), (2), (8) oder (13) aufgedreht sind.</li> <li>• Der Akku ist evtl. entladen. Den Ladestatus kontrollieren und das Netzkabel anschließen.</li> <li>• Den korrekten Anschluss der Kontakte überprüfen.</li> <li>• Bei angeschlossenem Mikrofon und aktivierter Übersprechkontrolle TALK OVER wird der Ton übriger Eingänge bei einem Signal vom Mikrofon gesenkt. Die Übersprechkontrolle TALK OVER abschalten.</li> </ul>

## 8. Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## 9. Technische Daten

<b>Betriebsspannung</b>	100–240 V AC, 50/60 Hz,
<b>Leistungsaufnahme</b>	Max. 60 W
<b>Akku</b>	12 V, 4 Ah
<b>Ausgangsleistung</b>	Akkubetrieb: 10,5 W, THD = 1 % Netzbetrieb: 25 W, THD = 1 %
<b>Frequenzumfang</b>	40 Hz–20 kHz
<b>S/N</b>	≥ 80 dB
<b>Lautsprechersystem</b>	2-Wege, 6,5" (17 cm) Tieftöner und 0,8" (2 cm) Hochtöner
<b>Bluetooth</b>	A2DP
<b>Empfindlichkeit, Eingänge</b>	MIC Input: 10 mV AUX Input: 430 mV Bluetooth Input: 450 mV
<b>Empfindlichkeit, Ausgänge</b>	REC Output: 620 mV
<b>Abmessungen</b>	272 × 272 × 377 mm
<b>Gewicht</b>	8,7 kg



# Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that the following product(s):

## Bluetooth Speaker

**Art. no: 38-5370 Model: Cube 66 BT**

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC

Article 3.1a (Health): EN 62479

Article 3.1a (Safety): EN 60065

Article 3.1b (EMC): EN 301489-1  
EN 301489-17

Article 3.2 (Radio): EN 300328



Insjön, Sweden, January 2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

Klas Balkow  
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

## Sverige

---

Kundtjänst tel.: 0247/445 00  
fax: 0247/445 09  
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00  
faks: 23 21 40 80  
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222  
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service contact number: 08545 300 9799  
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.com/uk

Postal 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## Deutschland

---

Kundenservice Unsere Homepage [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de) besuchen und auf Kundenservice klicken.

# clas ohlson